

Cambridge University Press

978-0-521-84724-7 — Foreign Intelligence and Information in Elizabethan England

Volume 25

Frontmatter

[More Information](#)

---

**FOREIGN INTELLIGENCE AND  
INFORMATION IN  
ELIZABETHAN ENGLAND:  
TWO ENGLISH TREATISES ON  
THE STATE OF FRANCE,  
1580–1584**

Cambridge University Press  
978-0-521-84724-7 — Foreign Intelligence and Information in Elizabethan England  
Volume 25  
Frontmatter  
[More Information](#)

---

**To my sister, Christine Harvey**

Cambridge University Press  
978-0-521-84724-7 — Foreign Intelligence and Information in Elizabethan England  
Volume 25  
Frontmatter  
[More Information](#)

## **FOREIGN INTELLIGENCE AND INFORMATION IN ELIZABETHAN ENGLAND: TWO ENGLISH TREATISES ON THE STATE OF FRANCE, 1580–1584**

edited by  
DAVID POTTER

CAMDEN FIFTH SERIES  
Volume 25

**CAMBRIDGE**  
UNIVERSITY PRESS

FOR THE ROYAL HISTORICAL SOCIETY  
University College London, Gower Street, London WC1E 6BT  
2004

Cambridge University Press

978-0-521-84724-7 — Foreign Intelligence and Information in Elizabethan England

Volume 25

Frontmatter

[More Information](#)

## CAMBRIDGE UNIVERSITY PRESS

University Printing House, Cambridge CB2 8BS, United Kingdom

One Liberty Plaza, 20th Floor, New York, NY 10006, USA

477 Williamstown Road, Port Melbourne, VIC 3207, Australia

314-321, 3rd Floor, Plot 3, Splendor Forum, Jasola District Centre, New Delhi - 110025, India

79 Anson Road, #06-04/06, Singapore 079906

Cambridge University Press is part of the University of Cambridge.

It furthers the University's mission by disseminating knowledge in the pursuit of education, learning and research at the highest international levels of excellence.

[www.cambridge.org](http://www.cambridge.org)

Information on this title: [www.cambridge.org/9780521847247](http://www.cambridge.org/9780521847247)

© Royal Historical Society 2004

This publication is in copyright. Subject to statutory exception and to the provisions of relevant collective licensing agreements, no reproduction of any part may take place without the written permission of Cambridge University Press.

First published 2004

*A catalogue record for this publication is available from the British Library*

ISBN 978-0-521-84724-7 Hardback

Cambridge University Press has no responsibility for the persistence or accuracy of URLs for external or third-party internet websites referred to in this publication, and does not guarantee that any content on such websites is, or will remain, accurate or appropriate.

SUBSCRIPTIONS. The serial publications of the Royal Historical Society, *Royal Historical Society Transactions* (ISSN 0080-4401) and *Camden Fifth Series* (ISSN 0960-1163), volumes may be purchased together on annual subscription. The 2004 subscription price which includes print and electronic access (but not VAT) is £71 (US\$114 in the USA, Canada, and Mexico) and includes *Camden Fifth Series*, Volumes 24 and 25 (published in July and December) and *Transactions Sixth Series*. Volume 14 (published in December). Japanese prices are available from Kinokuniya Company Ltd, P.O. Box 55, Chitose, Tokyo 156, Japan. EU subscribers (outside the UK) who are not registered for VAT should add VAT at their country's rate. VAT registered subscribers should provide their VAT registration number. Prices include delivery by air.

Subscription orders, which must be accompanied by payment, may be sent to a bookseller, subscription agent, or direct to the publisher: Cambridge University Press, The Edinburgh Building, Shaftesbury Road, Cambridge CB2 2RU, UK; or in the USA, Canada and Mexico: Cambridge University Press, Journals Fulfillment Department, 100 Brook Hill Drive, West Nyack, New York, 10594-2133: USA.

SINGLE VOLUMES AND BACK VOLUMES. A list of Royal Historical Society volumes available from Cambridge University Press may be obtained from the Humanities Marketing Department at the address above.

Cambridge University Press

978-0-521-84724-7 — Foreign Intelligence and Information in Elizabethan England

Volume 25

Frontmatter

[More Information](#)

## CONTENTS

References	vii
Abbreviations	viii
Acknowledgements	ix
INTRODUCTION	
Background and context	1
The texts	3
The sources	14
Assumptions of the authors	17
Presentation of the text	20
TRAITÉ DES PRINCES, CONSEILLERS ET AUTRES MINISTRES DE L'ESTAT DE FRANCE	
	23
PART 1	25
PART 2	
Isle-de-France	55
Bourgogne	62
Guyenne	67
Languedoc	78
Normandie	83
Bretaigne	88
Orléans	92
Picardie	97
Brie, Champaigne et pays mexin	102
Dauphiné et marquisat de Saluces	106
Lionois	111
Provences	116
RICHARD COOK'S 'DESCRIPTION DE TOUS LES PROVINCES DE FRANCE'	
Isle-de-France	121
Normandie	124
Picardie	131
Bretaigne	150
	156

Cambridge University Press

978-0-521-84724-7 — Foreign Intelligence and Information in Elizabethan England

Volume 25

Frontmatter

[More Information](#)

vi

## CONTENTS

APPENDICES		
Appendix 1	Documents related to Text (A)	163
Appendix 2	Documents compiled by Robert Cecil	165
Appendix 3	Documents compiled by Richard Cook	169
INDEX		198
		245

Cambridge University Press

978-0-521-84724-7 — Foreign Intelligence and Information in Elizabethan England

Volume 25

Frontmatter

[More Information](#)

## REFERENCES

The most frequent references are to the standard genealogical compilations and reference works:

- |                    |  |
|--------------------|--|
| Anselme            | Père Anselme, <i>Histoire Généalogique et Chronologique de la Maison Royale de France, des Pairs, des Grands Officiers de la Couronne et de la Maison du Roy et des anciens Barons du Royaume</i> , 3rd edn, 9 vols (Paris, 1726–1733; repr. Paris, 1967). |
| DBF                | <i>Dictionnaire de biographie française.</i>   |
| France prot.       | <i>La France protestante ou vies des Protestants français qui se sont fait un nom dans l'histoire</i> , 9 vols (Paris, 1846–1859).   |
| France prot.2      | <i>Ibid.</i> , second edn by H. Bordier, 6 vols (Paris, 1877–1888).  |
| La Chesnaye-Dubois | La Chesnaye-Dubois and F. Badier, <i>Dictionnaire de la noblesse</i> , 19 vols (Paris, 1863–1876).   |
| LCM                | H. de La Ferrière, J. Baguenault de Puchesse, and A. Lesort (eds), <i>Lettres de Catherine de Médicis</i> , 11 vols (Paris, 1880–1943).  |

Cambridge University Press

978-0-521-84724-7 — Foreign Intelligence and Information in Elizabethan England

Volume 25

Frontmatter

[More Information](#)

## ABBREVIATIONS

amb.	ambassador
adml	admiral
appt.	appointed or appointment
b.	born
bro.	brother
capt.	captain
Cath.	Catholic
chev.	chevalier
co.	company
d.	died, or death
d.s.p.	died ‘sine prole’ i.e. without heir
dau.	daughter
éc.	écu
exec.	executed or execution
f.	father
gen.	general
gent.	gentilhomme
gov.	governor
k.	killed
lieut.	lieutenant
m.	marriage, or married
mo.	mother
neph.	nephew
n.s.	new series
prof.	professor
Prot.	Protestant
s.	son or sons
sec.	secretary
sen.	seneschal (Fr. sénéchal)
sis.	sister or sisters
sr	sieur (or seigneur)
succ.	succeeded
test.	testa (i.e. made a will)

Cambridge University Press

978-0-521-84724-7 — Foreign Intelligence and Information in Elizabethan England

Volume 25

Frontmatter

[More Information](#)

## ACKNOWLEDGEMENTS

I must thank Dr. Stuart Carroll for his generous help and co-operation with this project. Dr. Peter Roberts helpfully read the Introduction from the point of view of an Elizabethan scholar and Professor Pierre Charbonnier generously contributed his knowledge of the toponymy of the Auvergne for the appendix.